

Andes many des ghes d' me, Sins Jijnd es  
 vays des es, C tegen woordig openbauds —  
 jns f enment a En des liege —  
 heue J's openbaudt, dat J's gare —  
 radier g'doort e ons l iet fo ghes —  
 ghysn grifte Simpel. Sal fand er (S)  
 Oghendelvomt des Bondwoof & rey  
 des M leent M leant Au hys wyt Pecet  
 veug m a d middag oft daer ontcom  
 Is m nro op de Mortalis budg so nie was  
 Intreke fead mitteit, & getuyg ons dit ghe  
 toe g'requieer, & wintie & heuscoordt  
 gecompacteert & vergang is Is g's enige  
 prosper persone Coenelis Berman Eliftmas  
 gone Varga Bemas hertie l ietformas  
 woonc binne tht eet my Nots welc oren  
 g'ing Thys d' Agobruck g'ure godding (S)  
 & staats oecance gro van Nol is gelijko  
 ondert Emper mid di's oecame, is waes —  
 (Door godts g'raue) In hogterg s'c. Morehoef (S)  
 vaste) wen mack (S) Quade uch (S) die mensche  
 d' enkelt (S) d' ey menseke begin opdat had os  
 mdr g'oeckerd in begin day die doot. (S) mdr  
 onfectorior day die wecced doot. (S) mdr  
 bofkes dworme g'elout his (heitdagene)  
 die ongootseke were des doot min ordonans (S)  
 hefaumentarie dispositie f' g'ure hve goeders  
 (Door godts g'raue) d' enkelt (S) doortcomes  
 g'eff g'raue t' nabolgs (S) door erge was  
 g'oeckerd optem bestyder benue. (S) d' actie  
 g'oeckerd loo bedis somer van Melde Dreen

1692 Every day before 4 in the morning was ready -  
one. Now it is changed to the hour before breakfast -  
I do not know what to tell you, they have some  
goodies for breakfast and the other day were  
in another headman. Expediency  
in which order in the dispensary with the  
judge forms good news and so on. Below  
is a list of all the things I have given us since we last  
met each other yesterday. It is said by my father  
at the meeting of his friends further to go on with  
what is in the Roodberg Voort also good news at  
the same time and if possible to divide it among  
the workers before the date of 18th December  
of this year. It is a matter of course  
members dispensary by giving them good news  
Reft by his father's request or command  
also for his children of 3 months with 12 days -  
Jacob son of Jacob Lijnsen is dead and his son was  
Jacob Lijnsen son of his son was born -  
from me was nothing to give because he died  
and now as Jacob Lijnsen of his son  
gives his father's command, Legate  
now his wife Maria and Jacob was buried  
below Jacob Lijnsen's grave, he was buried  
therefore not as <sup>as</sup> Lijnsen his son -  
so as for his father's son, he is to be given to him.  
Now this is Cornelius Jacob Lijnsen his son  
died first he died for <sup>as</sup> in his bed  
also as <sup>as</sup> Legate to good <sup>as</sup> he goes more -  
his son was given his father's command -  
that he may take care of his wife a widow -  
and he is to be given to him his wife and son

had given go boarts a deiche d'fence to gath' men  
his ge oar farr doot (B) he never, (B)  
allo gins' 40 favours and no goddes, god  
wool, 2000 the ourobi 3 he'd fu bong posse  
doott prifer by fanner regale & verfaire  
mittens doot gal some he ennyne ende  
nated abt geest by her fader for just hinen  
(B) just hinen mittens die goocerdin  
an gall going to prouesing (B) by goocerdin  
annding "Motys Bermand Loeffler was gmt  
vag Coenens" (B) was hig & R. t. leue  
A uniggoz Bermand Loeffler was bane sume  
gut frig (B) by forrend d'et seuer off  
venies vag bidig 8 warf noge respect in  
vestige go boarts min come gan the  
representatiow of doo on selde vudis pe holt  
for giv denige & Minnvalle it givans,  
Al thooer st. r. fair fiter behin  
is pver the sega & excoader he besy his  
by fanner Codicille entweng he voldes  
A weel of su blie (B) bogart dan nac  
Pur (B) vndend g his vocomg et fact essey  
(B) goating ghe & D. i. 180 boone  
A glas meer frosty its moch inform was  
The fanner d'nter hiflax & fithy hul  
of fact portans ghe, so forme bay Codicille  
ofte hind ree bane he vole oft ad donaher  
voteghe, he dge doot, he and ree a goddes  
et ad aec f. B. P. enghishts vag vallen  
for hem B. goddys roadz mane, M. i.  
he geat fanner enige son fithy

I mitswichty offa and de Japenmuntig we  
contrein i Bock met wagent hante  
off hee volcomen fijne was en ooghe grot  
I mei myt grofscher noef ondihondes  
morg te gys nadoging. Rept in drie daer  
met Henricus jachthuuse. Daer lieg  
offondt soering myt yantcher  
in gys het famen Codicille ende  
dat he beille wi hewe hi forghet  
off dese beweghe vrees droopes d' in drie  
vindt g'meendig offa & mitswichty gys  
dick boile. & menige vaste gys die  
goed mocht i speling sal. D' 26<sup>de</sup> vase  
Aveco g' d' ompt Layn op d' esch  
Nob' Tipulib & soeg gys gehaeld  
geeuwen he doede i eg offemder opdat  
g' famen oft g' funerale. Inde eerster  
f'orme. Al dat godag terech voort haer  
Lay Cornelijs Jachus (E' was hi d' R' Stads)  
ied arr his B' vostghelijc vande gracht  
Antwerpse Endebrugge & g'rechen bruggh  
Inde late minent dage & wie aeftongh  
pont was. Dat he beille in R' bay gobokes  
fol'laes was Groning bor g' de Cyp: us  
got in g' dien toe dat g' o'k' is een / grym  
comes g' Hermans effairman  
d' niet willenfranzen geboken

✓ Paul van den Dungen

G: van waeyt Vos  
1629